Familias de Illinois Ahora y Siempre®

Familias de crianza temporal, adopción y tutela del DCFS

El nuevo presupuesto 2014 del DCFS incluye un aumento en la tasa de hospedaje

Cheques de agosto para la crianza temporal tradicional habilitada reflejará el incremento del cuatro por ciento

Del Director del DCFS

Con el total apoyo del gobernador Quinn, una de las prioridades presupuestarias fundamentales del departamento este año fue un incremento, que debíamos desde hace tiempo, en el reembolso para los hogares de crianza habilitados en todo Illinois para ayudar a las familias de crianza a cubrir las necesidades básicas de habitación, alimentación y otras. A pesar de que el presupuesto que presentamos al gobernador Quinn se redujo en 20 millones de dólares, tengo el agrado de anunciar que encontramos una manera de ofrecer un incremento modesto en el reembolso otorgado a niños de crianza en hogares habilitados, no especializados en todo el estado.

El incremento del cuatro por ciento en el reembolso para niños en hogares de crianza habilitados no especializados entrará en vigencia el 1 de julio y se verá reflejado en los pagos que recibirán las familias de crianza habilitadas no especializadas en agosto. Los padres de crianza emparentados que no estén habilitados reunirán los requisitos necesarios para obtener el reembolso cuando le concedan la licencia. Para una explicación más detallada acerca del incremento en el pago a padres de crianza, ingrese en el sitio Web del DCFS en www.DCFS.illinois.gov. Si tiene otras preguntas, comuníquese con la Oficina de Defensoría al 800-232-3798 o al AOCF@idcfs.state.il.us.

Todos sabemos que hasta en estos niveles, los fondos provistos por los contribuyentes de Illinois para asegurar un refugio seguro, temporal para niños objeto de abuso y negligencia no cubren los verdaderos costos incurridos por las familias de crianza. Quiero agradecerles, otra vez, por sus heroicos esfuerzos para promover el Bien Común al asegurar un hogar seguro y afectuoso para los niños, y por los increíbles sacrificios que hacen todos los días, en nombre del pueblo de Illinois.

En nombre de todos los que integramos el departamento y de nuestros asociados sin fines de lucro, espero que ustedes y sus familias tengan un seguro y hermoso verano.

Crianza temporal no especializada y con habilitación
Tasa de reembolso vigente a partir del 1° de julio de 2013

Edad del niño	Total	Hospedaje	Vestimenta	Asignación
0 - 11 meses.	$401	$352	$37	$12
1 - 4 años	$409	$354	$42	$13
5 - 8 años	$427	$357	$56	$14
9 - 11 años	$453	$364	$65	$24
+ de 12 años	$491	$374	$74	$43

La nueva capacitación enseña a los adultos a ayudar a los jóvenes mayores a proteger su salud sexual

Los proveedores de cuidados, el personal y los padres pueden inscribirse para recibir una nueva capacitación en salud sexual de niños y adolescentes.

Muchas veces, este tema de gran importancia se evita debido a que puede resultar difícil encontrar las palabras adecuadas o brindar información precisa. En esta nueva capacitación, los adultos aprenderán acerca de los factores que pueden afectar la salud sexual de los niños. Aprenderán cómo hablar de forma abierta con los niños sobre los riesgos, y la manera de encaminarlos hacia un bienestar a largo plazo.

La capacitación es posible gracias a un subsidio federal otorgado al DCFS. El curso se dictará en dos sesiones de tres horas, en ubicaciones en todo el estado. Para inscribirse, acceda al Centro de Capacitación Virtual (VTC) en www.dcfstraining.org o llame a la línea de inscripción del DCFS al 877-800-3393 durante horas hábiles.

El Consejo Asesor Estatal de Crianza Temporal cumple con los más importantes planes de implementación

Al cerrarse el calendario con la designación del mes de mayo como el mes de Reconocimiento a los Padres de Crianza, quedaba aun una celebración pendiente. El 17 de mayo, el Consejo Asesor de Crianza Temporal Estatal premió a tres programas de crianza temporal sobresalientes. Cada año, los miembros del consejo reciben y califican cada Plan de Implementación de la Ley de Padres de Crianza que cada agencia de crianza temporal y programa regional del DCFS deben presentar. Los miembros utilizan una herramienta desarrollada para discernir cómo los programas de crianza temporal se comparan con los derechos y las responsabilidades detallados en la Ley. Los 62 planes resultaron aceptables.

Para un plan excepcional, los miembros del consejo pueden ir más allá del puntaje para nominarlo para reconocimiento especial en una de tres categorías:

- **Dignidad y respeto**
- **Organización/ Facilidad de Uso**
- **Participación del Padre/de la Madre de Crianza**

Este año, el consejo seleccionó tres planes, cada uno de los cuales resaltaba un compromiso con el trato Digno y Respetuoso de los proveedores de cuidados de crianza temporal a grado punto tal que superó las expectativas. El Director Calica estuvo presente para felicitar a los Servicios Sociales Luteranos de Illinois, a Kemmerer Village y a la Asociación de Niños Hephzibah.

La Presidente del Consejo Cathy McCoy elogió a las agencias por su compromiso para con los proveedores de cuidado. Se encuentran en el núcleo de los Planes de Implementación de la Ley de Padres de Crianza. Cada otoño, los proveedores de cuidados deben involucrarse en el armado de un nuevo plan que se entregará el 30 de noviembre. Todo proveedor de cuidados habilitado debe recibir una copia del Plan de Implementación de la Ley de Padres de Crianza de su agencia/región del DCFS, o poder verlo.

ASOCIACIÓN DE NIÑOS HEPHZIBAH

El personal de Hephzibah está capacitado para comunicarse respetuosa y positivamente con los padres de crianza y para ser flexible y responder a sus necesidades. La agencia también organiza eventos que permiten al personal de la agencia que cuida a los niños cada día ocuparse de las familias.

La Presidenta del Consejo Cathy McCoy (extrema izquierda) y el Director del DCFS Richard H. Calica se unieron para felicitar a Hephizabah representada por Shaun Lane (C, atrás); proveedora de cuidados Norma Husick (Centro, izquierda); proveedora de cuidados Juanita Broscheit (Centro, derecha); y Julie Dvorsky (Derecha, frente).

SERVICIOS SOCIALES LUTERANOS DE ILLINOIS

El plan destacó cómo se comunica el respeto en distintas formas, incluyendo la contestación de los mensajes prontamente, la inclusión de los padres de crianza en reuniones y la consideración del programa de los padres de crianza temporal para combinar reuniones, eventos de capacitación y visitas.

La Presidenta del Consejo Cathy McCoy (extrema Derecha, frente) y el Director de DCFS Richard H. Calica (Derecha, detrás) celebraron con el proveedor de cuidados Ronald Guhl (Centro, Derecha); proveedora de cuidados Ethel Chapman, (Centro, Derecha); el personal de LSSI, incluidos John Schnier, Ruth Jajko, y Laura Hart con John Patterson de DCFS.

KEMMERER VILLAGE

En Kemmerer Village, la diversidad de padres de crianza a largo plazo se puede aprovechar como mentores y recursos de apoyo. El personal de Kemmerer también cree que es esencial que se incluya a los padres de crianza como parte del equipo, en lo posible.

La Presidenta del Consejo Cathy McCoy (extrema izquierda) y el Director de DCFS Richard H. Calica (extrema Derecha) felicitaron el programa de crianza temporal de Kemmerer Village, representado por los proveedores de cuidados Chris y George Brizendine y el personal de Kemmerer Renee Heath y Tavia Jones.

Adopción

Actualización del Consejo Asesor de Adopción de Illinois

El Consejo Asesor de Adopción de Illinois se reunió el 7 de junio en Bloomingdale.

Cursos nuevos para proveedores de cuidados

El primer asunto a tratar fue la actualización del programa de capacitación PRIDE, con especial énfasis en dos nuevos cursos en servicio recientemente agregados al listado. El curso de Salud Sexual reúne a los trabajadores de casos y a los padres de crianza temporal para aprender a hablar con los jóvenes sobre las estrategias para prevenir y postergar el embarazo adolescente, prevenir infecciones de transmisión sexual, y cómo identificar la diferencia entre relaciones saludables y no saludables. El curso consiste en dos clases de tres horas con intervalo de una semana. El segundo curso nuevo es el curso Crianza Afroamericana Eficaz. Este curso consiste en 15 clases de tres horas cada una, y sumerge a los participantes en información y estrategias de ayuda sobre todos los aspectos de la crianza. También los instruye para ayudarlos en la crianza de los niños Afroamericanos, de manera culturalmente adecuada.

Otra mejora en el programa PRIDE y el Programa Especialista en Apoyo a Padres de Crianza (FPSS) es que algunos instructores de PRIDE seleccionados especialmente se capacitarán y serán asignados como Primeros Responsables Adjuntos (AFR), por su sigla en inglés. Continuarán desempeñándose como capacitadores, pero también podrán responder a los padres de crianza que tienen alguna necesidad cuando no hubiera FPSS en el área donde se necesita respuesta. Se trata de un paso importante hacia el logro de la convergencia de estos dos programas.

Nuevos trabajadores de adopción

Karen Taylor brindó una actualización sobre su trabajo para capacitar al nuevo personal que recientemente tomó posiciones de adopción. Actualmente se está realizando el trabajo para desarrollar/actualizar el componente de capacitación principal sobre adopción, el cual es la pieza clínica. Analizó brevemente el último trabajo sobre subsidios de adopción y estuvo de acuerdo en traer formularios para que el Consejo los revise en su reunión de septiembre.

Adopciones para niños con discapacidades de desarrollo

Don Vasich, supervisor de adopción, analizó las inquietudes del consejo sobre la necesidad de mejorar el proceso de adopción de niños con discapacidades de desarrollo para facilitar la transición del DCFS a recibir servicios adultos. El consejo aprobó una recomendación formal para que el DCFS trabaje en forma directa con el Departamento de Servicios Humanos para resolver problemas y adoptar medidas correctivas.

La próxima reunión del Consejo Asesor de Adopción de Illinois tendrá lugar el 9 de septiembre en Joliet a las 10:00 AM. Llame a la Oficina de Asistencia a Proveedores de Cuidado y Padres, al 217-524-2422 para recibir detalles.

Cuidado de Crianza

Actualización del Consejo Asesor Estatal de Crianza Temporal del DCFS

El Consejo Asesor Estatal de Crianza Temporal eligió un nuevo liderazgo en la reunión de mayo. Cathy McCoy (derecha), proveedora de cuidados de la Región Norte, liderará como presidenta por un segundo año y Lee Coffman (izquierda), un proveedor de cuidados de la Región Central, será el vicepresidente.

El Consejo se despidió de varios miembros que terminaron sus mandatos. Carlos Argueta (izquierda) y Steve Steinhardt (derecha) se desempeñaron previamente como expertos en bienestar infantil.

La próxima reunión del Consejo Asesor de Crianza Estatal será el 20 de septiembre en Effingham. Llame a la Oficina de Apoyo a Proveedores de Cuidados y Padres al 217-524-2422 para obtener más información.

Los Asesores Educativos están listos para ayudar

Los Asesores Educativos ayudan a los proveedores de cuidado a resolver problemas relacionados con la escuela, incluyendo educación especial, evaluaciones de los alumnos, cuestiones relacionadas con la asistencia y el comportamiento. Pueden asistir a reuniones con proveedores de cuidados y padres para brindar apoyo.

Los asesores educativos pueden ayudar a todos los hogares supervisados por el DCFS. Llame a la oficina regional más cercana para contactarse o a la Oficina de Desarrollo de la Familia y del Niño al 312-814-5959. Muchos de los programas de crianza temporal de agencias privadas asociadas también tienen enlaces de educación para sus familias.

Salve una vida: supervise constantemente a los niños cerca del agua

El ahogamiento es la principal causa de muerte no intencional de niños de uno a cuatro años de edad. La mayoría de los ahogamientos ocurren debido a supervisión inadecuada cuando el cuidador se distrae con el teléfono, la campanilla de la puerta u otros niños. Los niños pequeños se ahogan rápida y silenciosamente en apenas una pulgada de agua. Para cada niño que se ahoga, cinco más necesitan atención médica de emergencia para lesiones que pueden resultar en daño cerebral. La buena noticia es que los ahogamientos pueden prevenirse vigilando constantemente a los niños en todo momento cuando haya agua cerca.

Seguridad en la piscina y en la piscina para bebés

- Un adulto que sepa nadar debería vigilar a los niños mientras están en la piscina. El adulto no debería leer, hablar por teléfono, cortar el pasto, dejar o dar la espalda al área de la piscina, o realizar cualquier otra actividad que lo distraiga mientras está vigilando a los niños. Recuerde a niñeras y otros cuidadores que no dejen a los niños sin vigilar cerca o dentro del agua.
- No considere que los hijos son "a prueba de ahogamiento" porque tuvieron lecciones de natación.
- Los niños deben usar dispositivos de flotación personales; sin embargo, estos dispositivos **no** sustituyen la supervisión de un adulto. Podrían desinflarse o salirse por abajo del niño, poniéndolo en una situación peligrosa.
- Mantenga las escaleras, muebles de jardín y juguetes alejados de las piscinas elevadas. ¡Los niños pequeños son excelentes trepadores!
- Coloque un cerco alrededor de toda la piscina e instale un portón que se cierre y trabe solo. Las cubiertas de seguridad y alarmas para piscina brindan protección adicional.
- Aprenda RCP y mantenga equipos de rescate, un teléfono y números de emergencia cerca de toda piscina.
- No se fíe demasiado de la poca profundidad de las piscinas para bebes. Los niños deben estar al alcance de la mano cuando se encuentren en una piscina para bebés, y la piscina se deberá vaciar inmediatamente luego de su utilización y se la debe guardar boca abajo.

Seguridad en el baño

- Nunca deje a un niño pequeño solo en la bañera ni permita que un hermano vigile a un niño pequeño. Si necesita dejar el baño, llévese al niño con usted.
- Las bañeras para bebes y asientos para bañera son elementos de ayuda para bañarse y no dispositivos de seguridad.
- Mantenga la tapa del inodoro cerrada y utilice una traba de asiento para inodoro para evitar que los niños abran la tapa.
- Coloque una traba en la puerta del baño para mantener a los niños fuera del baño cuando no estén bajo supervisión.

Seguridad de los baldes

- Los baldes de cinco galones de agua representan un peligro para los bebés que podrían caerse en ellos y no poder salir debido a que carecen de coordinación y fuerza en la parte superior del cuerpo.
- Vacíe y guarde todos los baldes fuera del alcance de los niños.

Seguridad con estanques de jardín

- Si usted tiene niños pequeños y un estanque de jardín, considere esperar a llenarlo hasta que sean mayores; instalar una tela metálica dura sobre el estanque para crear una cubierta segura que sea lo suficientemente fuerte para soportar el peso de un adulto y que esté al menos una pulgada sobre la superficie el agua en todo momento; y cercar el área del estanque e instalar un portón que se cierre solo y contenga una traba a prueba de niños.

Seguridad en lagos y ríos

- Nadar en un lago o un río no es como nadar en una piscina. Los niños deberían usar siempre chalecos salvavidas, mantenerse lejos de agua turbia o que se mueva rápidamente, y nunca deberían tirarse de cabeza en un lago o río.

Planifique ahora los requisitos de salud escolar

El estado de Illinois exige que los niños en edad escolar tengan un informe de examen físico actual (en el plazo del último año) y tengan sus vacunas al día cuando:

- ingresan a una escuela de Illinois por primera vez a cualquier edad;
- comienzan el jardín de infantes;
- ingresan al sexto grado; e
- ingresan al noveno grado.

Se exige una prueba de detección de plomo para niños pequeños que ingresen a cuidados diurnos, preescolar y jardín de infantes. Los niños que ingresen al jardín de infantes o primer grado también deben ser vacunados contra el sarampión/la varicela. En áreas de gran incidencia de la tuberculosis (TB), se requiere una prueba de piel de TB como parte del examen físico. Converse con el médico del niño para saber qué se requiere. Cualquier niño que ingrese al sexto grado debe exhibir comprobante de haber recibido una dosis de Tdap (definida como vacuna contra el tétano, la difteria, pertussis acelular), independientemente de cuándo haya recibido su última dosis de DTap, DT o Td. Consulte con su doctor para más detalles.

Presente los formularios completos del “Certificado de Examen de Salud del Menor" firmados por el médico, la enfermera escolar y el trabajador de casos del menor y guarde una copia para sus archivos. De acuerdo con la ley estatal, no se les permitirá seguir yendo a la escuela a los niños que no tengan un examen médico o vacunas al día hasta el 15 de octubre hasta que hayan recibido la atención y su registro esté actualizado.

Nuestros Niños
Noticias para las familias de la región sur
2013 - Vol. 4

Como miembro del personal del DCFS y madre de crianza, Sarah Olson está en contacto con el sistema en el trabajo y en el hogar

Sara Olson es una ex trabajadora de casos y actual proveedora de cuidados.

Mientras visitaba hogares de crianza temporal como trabajadora de colocaciones del DCFS, Sarah Olson nunca imaginó que ella y su marido, Mike, se convertirían en padres de crianza y adoptivos. Sarah tuvo una vista cercana de la necesidad de más y mejores hogares de crianza a través de su trabajo. También vio cómo los padres de crianza ocupan un rol importante en las vidas de los niños bajo crianza temporal. Sarah y Mike siempre sintieron amor por los niños. Decidieron también que querían cambiar la vida de un niño, y obtener la habilitación para crianza temporal con los Servicios Sociales Luteranos en Marion hace tres años.

Casi inmediatamente, conocieron las necesidades especiales variadas que tienen los niños en el sistema de bienestar infantil. Un jovencito había enfrentado múltiples mudanzas y posteriormente, tres jardines de infantes diferentes. Cuando llegó al hogar de los Olson, no reconocía las letras y los sonidos que se asocian a ellas, lo cual resultó en arrebatos emocionales. Ellos trabajaron junto con la escuela y consiguieron servicios de lectura especiales para él. Ahora, lee al nivel de su grado.

Sarah y Mike también tuvieron que aprender cómo manejar los complicados detalles del cronograma y el transporte de los jóvenes que necesitan diferentes recursos y apoyo emocional. Sarah se ocupó de las visitas entre hermanos que vivían con su padre. Descubrió, rápidamente, cuánto tiempo de viaje necesitaría cubrir entre el área rural de Marion y Carbondale para la terapia del lenguaje varias veces por semana. Además, está el viaje al Hospital Cardinal Glennon en St. Louis, para ver a especialistas médicos. Afortunadamente, tienen un buen equipo de apoyo familiar para ayudarlos (la misma recomendación que ella haría a las familias en su registro de casos como trabajadora de casos y ahora como capacitadora).

Después de tres años de crianza temporal en el trabajo y en casa, tiene buenas noticias que informar. Los niños están excelentes tanto en lo emocional, como en lo social, en lo físico y en lo educativo. Los Olson celebraron la adopción de su hijo del medio en marzo. Esperan convertirse pronto en los padres adoptivos de otros dos niños.

Los cumpleaños son mejores con un Amigo

El programa Birthday Buddy puede ayudar a los proveedores de cuidados temporales a hacer el cumpleaños del niño muy especial. La Coalición del Cuidado de Crianza Temporal y Adopción coordina el programa que impulsa a las personas generosas de la comunidad de St. Louis a presentar una solicitud para convertirse en el Birthday Buddy de un niño en crianza temporal. Los proveedores de cuidados temporales brindan información general a la Coalición acerca del niño e ideas para el regalo de cumpleaños, publicadas en el sitio Web de la Coalición. Así, las personas compran alguno de (o todos) los regalos en la lista de deseos del Birthday Buddy. Dejan los regalos en la Coalición para que el proveedor de cuidados de crianza temporal pueda recogerlos a tiempo para la celebración.

La Coalición del Cuidado de Crianza Temporal y Adopción es una organización sin fines de lucro que se enfoca en el reclutamiento y en los recursos necesarios para las familias de Illinois y Missouri en el área metropolitana de St. Louis. El programa Birthday Buddy está abierto para los niños en establecimientos de crianza temporal (no con familias adoptivas). El padre/la madre de crianza debe completar y presentar la solicitud de aplicación en línea en www.foster-adopt.org, al menos un mes antes del cumpleaños del niño y no más de 4 meses antes.

Para más información, comuníquese con Shelley Thomas-Benke al 800-FOSTER-3 o (314-367-8373) ext. 2229.

Las oficinas de la Región Sur encuentran varios modos de homenajear a las familias en mayo

Cada mayo, se toma un día para reconocer a los padres de crianza temporal por sus 365 días de trabajo al año. A continuación aparece un resumen de cómo el personal de muchas oficinas del DCFS en la Región Sur se unieron para que las familias atendidas por los programas de crianza temporal del DCFS se sintieran especiales:

Marion-Murphysboro-Mt.Vernon-Harrisburg

Aproximadamente 180 miembros de las familias de crianza en los condados de Jackson, Williamson, Saline y Jefferson disfrutaron de un juego de baseball de Southern Illinois Miner, en Marion el 19 de mayo. Los niños también disfrutaron jugando en la Fun Zone.

Anna-Cairo-Carlyle-Metropolis-Sparta

Cairo organizó un evento de reconocimiento a padres de crianza que incluyó comida, premios y actividades divertidas para los niños. Metropolis organizó una recepción para las familias de crianza atendidas por esa oficina. La oficina de Sparta ofreció a sus padres de crianza tarjetas de regalo y certificados. La oficina de Anna ofreció una recepción para reconocer a los padres de crianza por su arduo trabajo y compromiso. Los trabajadores de casos de Carlyle visitaron a sus padres de crianza y les otorgaron un certificado de reconocimiento por su compromiso para con los niños bajo crianza temporal.

East St. Louis-Belleville

El personal del DCFS que atiende a familias en el Condado de St. Clair ofreció una deliciosa cena en un restaurante O'Fallon. Se presentó a los invitados una oradora principal especial, Shelby Houck, la hija de 15 años de la madre de crianza Jennifer Houck. Shelby fue un increíble apoyo para los esfuerzos de su familia de crianza e inició sus propias actividades. Asistió al Lions Club en la colecta de valijas para niños bajo crianza; formó parte del Super Run para CASA y fue voluntaria en la tienda de ropa Refresh, en St. Louis, exclusiva para niños bajo cuidado del DCFS. Espera lograr que se tome conciencia con relación al sistema de crianza temporal.

Effingham-Olney

El personal de la oficina Effingham del DCFS organizó un picnic, que también incluyó una casa inflable. El personal del DCFS en el área de Olney invitó a las familias a refrescos y les dio, a cada una, una hermosa planta en maceta para su hogar.

Alton-Granite City-Wood River

El personal de estas tres oficinas reunió a las familias de crianza y a los niños en sus hogares, en un picnic y juegos. Fue un momento grato para las familias y el personal, para conocerse mejor en un contexto relajado.

Los alumnos del SIU encuentran apoyo en los grupos del campus para jóvenes involucrados con el DCFS

La transición a la universidad puede ser difícil para los nuevos estudiantes. Los jóvenes involucrados en el sistema de bienestar infantil pueden tener diferentes necesidades educativas o preocupaciones emocionales, o pueden no tener las mismas conexiones familiares, o el mismo acceso a la asistencia que tienen otros jóvenes, y por eso, podrían enfrentar desafíos adicionales. Los jóvenes bajo cuidado que asisten a la Southern Illinois University en Carbondale cuentan con un nuevo recurso en el campus que facilita la transición.

La red de apoyo "Jóvenes bajo Cuidado en el Campus", para estudiantes SIU del DCFS que están dando el próximo paso de sus vidas, recientemente fue reconocida por la universidad como una agrupación oficial de estudiantes. Jahlisa Glenn, que solía estar bajo cuidado del DCFS, ayudó en la organización del grupo con otros estudiantes. Luego de la reunión "oficial" inaugural en la primavera, la Gerente de Transición del DCFS, Donna Wilson, se sintió conmovida por las historias individuales de perseverancia.

"Seguía diciéndome a mi misma que estamos sentamos en el campus de una universidad y ¡estos chicos son sobrevivientes! Esto ayudó a contener las lágrimas", dijo.

Jahlisa se graduó en mayo con una licenciatura en trabajo social. Sin embargo, la Juventud bajo Cuidado en el Campus seguirá hacia adelante. El grupo acepta donaciones para una fiesta de otoño ("trunk party") para compartir artículos de cuidado personal y útiles escolares con los alumnos cuando lleguen en el otoño. Para más detalles, comuníquese con Donna Wilson, Gerente de Transición del DCFS al 618-993-7100.

Una ex alumna del DCFS va a Washington

Jahlisa Glenn viajó hacia la capital de la nación como uno de los 39 jóvenes adultos del DCFS en el Congressional Foster Youth Shadow Day. Glenn se encontró con el congresista Aaron Shock. Compartió con él las actividades de la Juventud bajo Cuidado en el Campus. Después de captar el interés del congresista, espera que el programa se expanda más allá del sur de Illinois.

Capacitación en la Región Sur

La Oficina de Capacitación del DCFS ha programado sesiones de módulos de capacitación práctica y otros cursos en localidades de toda la región. Para fechas y lugares específicos, visite el Centro de Capacitación Virtual (VTC, por sus siglas en inglés) en cualquier momento en www.DCFStraining.org. Haga clic en cualquiera de los enlaces bajo Training Schedule [Programa de Capacitación] para acceder a descripciones de los cursos, capacitación en servicio y Capacitación sobre Defensoría Educativa, o llame a la Oficina de Capacitación del DCFS al 877-800-3393 durante horas hábiles.

El Centro de Capacitación Virtual (VTC) es su herramienta para:

- ver noticias de capacitación e información general;
- ver las capacitaciones disponibles;
- ver/imprimir su expediente académico de la capacitación;
- inscribirse y realizar cursos en línea, y
- descargar materiales de los cursos para utilizar durante la clase o verlos después de la capacitación

Servicios de Preservación de Adopción y Cambios de Relevo

El programa de Preservación de Adopción ofrece una intervención para ayudar a los padres adoptivos y a los niños a trabajar en desafíos intensivos. En la Región Sur, el programa se trasladó de Matthews and Associates a la oficina de Granite City de Children's Home + Aid. Children's Home + Aid también suministrará servicios de relevo para las familias adoptivas.

Comuníquese con la Línea de Apoyo a la Adopción al 888-96-ADOPT para más detalles o para conectarse con los servicios.

¿A quién llamamos cuando...?

...¿Un menor en su hogar está teniendo una crisis psiquiátrica que puede incluir hospitalización?
Llame a la línea CARES al 800-345-9049. Sin embargo, si el niño representa un peligro para sí mismo u otros, llame primero al 911. La línea de CARES está disponible las 24 horas del día, los siete días de la semana.

... ¿Desea información sobre cómo pasar a ser un padre/una madre de crianza temporal o sobre la adopción?
El Centro de Información sobre la Adopción de Illinois (AICI) puede contestar sus preguntas y conectarlo con una agencia de habilitación. El número de teléfono gratuito es el 800-572-2390. El AICI también posee información sobre los menores que aparecen en el boletín informativo.

...¿Tiene preguntas sobre su cheque por hospedaje?
Llame a la Unidad Central de Pagos del DCFS al 800-525-0499 si su cheque proviene del DCFS. Si su cheque proviene de una agencia privada, comuníquese con la agencia.

..¿Necesita reportar a un niño perdido o tiene información sobre un joven que ha huido?
Para brindar información sobre jóvenes desaparecidos, llame al 866-503-0184. El número gratuito está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Si usted cree que el niño corre peligro, llame al 911 primero.

...¿Su adopción o tutela está finalizada pero tiene preguntas sobre el subsidio?
Llame al trabajador de subsidio asignado al caso o a la línea de Apoyo de Adopción al 888-96-ADOPT para que lo(a) comuniquen con una persona que pueda ayudarle.

...¿Siente que el DCFS o una agencia privada no lo(a) trata con justicia?
Si ya intentó resolver el asunto subiendo la cadena de comando, con el trabajador del caso y supervisores, entonces llame a la Oficina de Defensoría al 800-232-3798.

...¿Tiene preguntas sobre la tarjeta médica de su menor?
Llame al 800-228-6533.

...¿Necesita encontrar el número telefónico de un trabajador de casos?
Llame al conmutador principal en Chicago al 312-814-6800 o la Operadora del Estado de Illinois al 312-793-3500.

...¿Está teniendo problemas de familia con el menor adoptado?
Comuníquese con el Programa de Preservación de la Adopción/Tutela Subsidiada que atiende a su área. Llame a la Línea de Apoyo a la Adopción CARES al 888-96-ADOPT.

...¿Está teniendo dificultades para obtener servicios para su niño en la escuela?
La mayoría todas las agencias privadas tienen un enlace de educación, y cada región del DCFS tiene asesores educativos que lo(a) pueden ayudar. Llame a la agencia u oficina del DCFS más cercana para que lo(a) conecten con el recurso educativo correcto para su área.

...¿Tiene preguntas sobre programas para jóvenes que se acercan a la etapa adulta?
Comuníquese con el coordinador de transición que atiende a su área, llamando a la oficina regional del DCFS más cercana. El coordinador de transición le puede aconsejar sobre programas como capacitación en destrezas para la vida, preparación para la educación superior y asistencia laboral. También puede encontrar los detalles sobre estos programas en el sitio web de Get Goal, www.youthincare.illinois.gov.

...¿Tiene una idea para un artículo del boletín informativo?
Cada región tiene reporteros para ayudar a recabar noticias locales. Los nombres e información de contacto están listados en la última página de cada edición. Usted puede comunicarse con la Editora, Vanessa James, al 312-814-6800 o enviar un correo electrónico a vanessa.james@illinois.gov.

Familias de Illinois Ahora y para Siempre®

Pat Quinn, Gobernador
Richard H. Calica, Director DCFS
Publicado por: Oficina de Desarrollo de Fuerza de Trabajo, Asistencia a Padres y Proveedores de Cuidado del DCFS

Editora: Vanessa James
Teléfono: 312-814-1307
Fax: 312-814-4131
E-mail: vanessa.james@illinois.gov

Patrocinador: Administración de la Región Sur del DCFS

Reportera Regional
Susanne Loss
618-521-6387

Gráfica: Jenny Florent
Producido por: Imprenta del DCFS

Objetivo: ayudar a las familias a criar eficazmente a los niños que están o estuvieron bajo cuidado del DCFS. Brindar la mejor información de las fuentes más confiables. Promover el trabajo en el estado para encontrar un hogar permanente para los niños.

Cambios de dirección: las familias deben notificar a su representante de autorización, quien avisará al DCFS. Las agencias deben cambiar las direcciones o solicitar copias al personal a través del Editor.

Familias de Illinois Ahora y Siempre® se publica seis veces al año, bimestralmente, y se envía por correo a los padres de crianza con licencia, a los parientes cuidadores sin licencia y a las familias adoptivas y de custodia subsidiada. Se envía una versión digital a todo el personal del DCFS y al personal de agencias privadas. El material no puede reimprimirse en su totalidad, en parte o de ninguna forma sin el permiso de la Editora o del DCFS. Las opiniones expresadas por los expertos que escriben los artículos no sustituyen a las respuestas u opiniones de profesionales sobre la situación específica de un niño o una familia. Consulte a un profesional competente para obtener respuestas a sus preguntas específicas.

Department of Children and Family Services©

Familias de Illinois Ahora y para Siempre®
Vanessa James, Editora
Departamento de Servicios para Niños y Familias
100 West Randolph - 6th Floor
Chicago, Illinois 60601

PRESRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
SPRINGFIELD, IL
PERMIT NO. 763

En este ejemplar:

Página 1 — Los reembolsos por crianza temporal aumentan un 4%

Página 2 — Tres Planes de Implementación reciben honores

Página 3 — Actualizaciones de los consejos de crianza temporal y adopción

Página 4 — Mantenga a los niños seguros cerca del agua

Vuelva a la escuela con registros médicos actualizados

Páginas 5-7 — Nuestros niños: noticias locales para las familias de la Región Sur

La edición actual y pasadas de Familias de Illinois Ahora y para Siempre® están disponibles en línea en inglés y español en www.DCFS.illinois.gov